

NOTICE D'UTILISATION
VITRINE CHAUFFANTE VENTILÉE FSH 800/1200
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE
VENTILATED WARMING DISPLAY FSH 800/1200



Fabrication Française
Made in France

FEVRIER 2023

VITRINE CHAUFFANTE VENTILLEE

FSH 800/1200

Félicitations pour l'acquisition de cet appareil haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un équipement qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Veillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Ne laisser pas l'appareil à la portée des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Vérifier que l'appareil est en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation électrique au contact de surfaces chaudes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.
- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Avant de nettoyer l'appareil, ne pas oublier de le débrancher.

2. CONTENU DE LA PALETTE

Appareil : Une vitrine 4 faces
Accessoires : 3 étagères en verre
1 grille étagère (FSH 1200)
La documentation technique du thermostat
La présente notice

3. CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour le maintien des aliments à une température comprise entre 30°C et 70°C maximum. Les bacs à eau permettent de réguler l'humidité nécessaire à la conservation du moelleux des produits.

4. MODE DE FONCTIONNEMENT

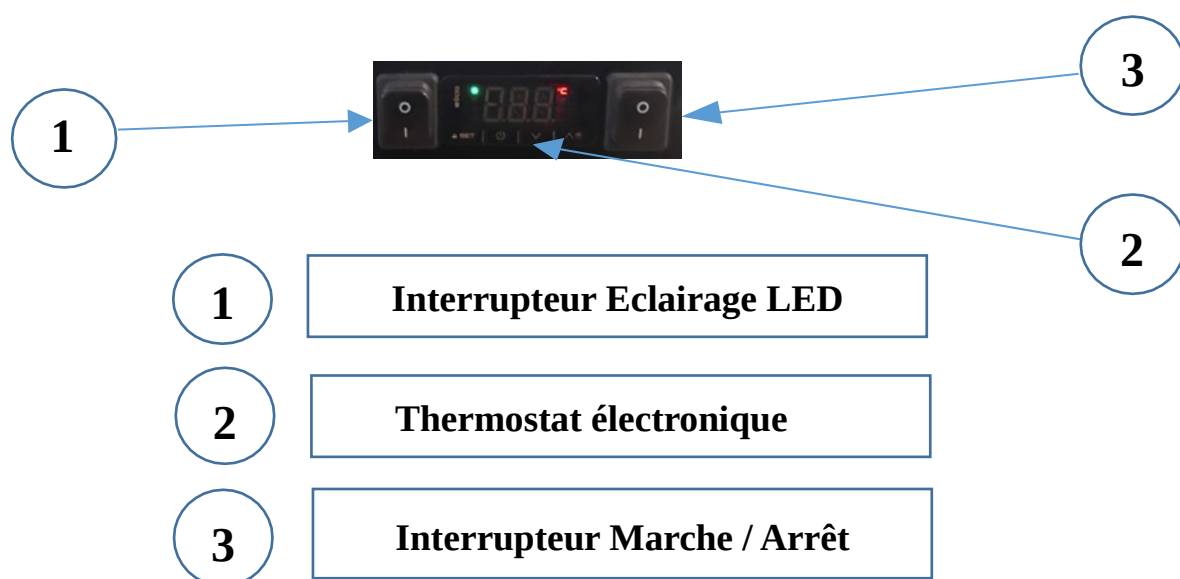
Ces vitrines chauffantes sont spécifiquement étudiées pour les snacks, bars, brasseries, salons de thé. Elles sont totalement panoramiques et mettent en valeur vos quiches, pizzas, croissants, viennoiseries, friands, etc.

Ces vitrines chauffantes sont équipées de 3 étagères en verre, ouverture à l'arrière par deux portes coulissantes pour un service pratique et rapide.

Vous pouvez réguler l'humidité interne en versant de l'eau dans les bacs situés à gauche et à droite de l'appareil. Le réglage de la température de la vitrine se fait à l'aide du thermostat électronique pré-réglé en usine à 75°C.

Pour mettre votre vitrine en présentation sans chauffe, appuyer sur l'interrupteur (n°1 sur la photo), les rampes d'éclairage s'allument.

Pour faire fonctionner la chauffe et la ventilation, appuyer sur l'interrupteur (n°3 sur la photo).



5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation/Montage :

- Positionner l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- Enlever les films de protection de l'appareil.
- Positionner les accessoires.
- Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Ne jamais placer l'appareil près d'une cloison composée de matériaux combustibles, même bien isolés.

b) Première mise en service :

A la mise en marche, assurez-vous que la température de la vitrine soit stabilisée à la température ambiante de la pièce.

Lors de l'utilisation de votre vitrine, vous pouvez verser délicatement de l'eau dans les bacs situés à gauche et à droite de votre vitrine sous les plateaux afin de réguler le taux d'humidité.

Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil avant la première utilisation. (cf.6 Nettoyage)

Branchement de l'appareil

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Toujours vérifier l'absence de dommage sur le câble ou la fiche d'alimentation électrique.
- S'assurer que chaque bouton de commande est bien positionné sur 0.
- Connecter le câble d'alimentation électrique à une prise normalisée avec terre.
- L'appareil est prêt à fonctionner.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée.

c) Utilisation de l'appareil :

Éléments de commande et affichage

Commande/Affichage	Fonction
Interrupteur (n°1 sur la photo)	Marche/Arrêt Eclairage
Thermostat électronique (n°2 sur la photo)	Réglage de la température
Interrupteur digital (n°3 sur la photo)	Marche/Arrêt Ventilation et Chauffe

Mise en marche

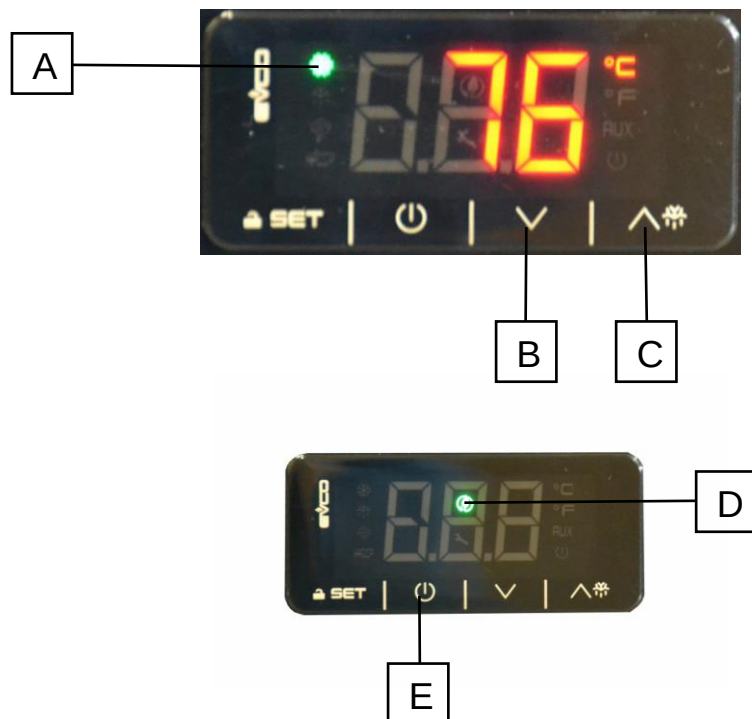
Appuyer sur l'interrupteur (n°1 sur la photo), pour allumer les rampes d'éclairage.
Appuyer sur l'interrupteur (n°3 sur la photo) pour faire fonctionner la ventilation et la chauffe.

Le thermostat électronique (n°2 sur la photo) s'allume et la température intérieure de la vitrine s'affiche, le repère A s'allume indiquant que votre vitrine est en chauffe

Réglage de la température

Vous désirez descendre la température, appuyer sur la touche «SET» le repère A clignote, la température pré réglée s'affiche puis appuyer sur le repère B jusqu'à atteindre la température désirée et valider la nouvelle valeur en appuyant sur «SET».

Vous désirez augmenter la température, appuyer sur la touche «SET», la température pré réglée s'affiche puis sur le repère C jusqu'à atteindre la température désirée et valider en appuyant sur «SET».



Pour l'économie d'énergie, au bout de 15 minutes l'afficheur se met en veille (repère D), pour sortir du mode veille appuyer sur l'une des touches.

Le repère E (marche/arrêt), vous permet d'allumer ou d'éteindre la fonction chauffe, vous pouvez alors utiliser cet appareil comme une vitrine de présentation sans la chauffe.

Arrêt de l'appareil

Positionner les interrupteurs (n°1 et 3 sur la photo) sur 0 : l'appareil est entièrement éteint.

Laisser refroidir l'appareil.

Débrancher ou couper l'alimentation électrique.

Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage)

d) Panne/Réparation:

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après-vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée.

Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.

6. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Débrancher la prise d'alimentation.
- Laisser refroidir complètement votre appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Nettoyer l'appareil régulièrement après chaque utilisation.
- Pour le nettoyage, utiliser uniquement des produits d'entretien non-abrasifs, de l'eau savonneuse ou du liquide vaisselle et une éponge non abrasive. - Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.
- Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	800	1200
Volume utile	350 L	500 L
Dimensions	801x752x1402 mm	1202x752x1402 mm
Poids	135 Kg	172 Kg
Puissance	3000 W	3000 W
Température	+30° à +85° C	+30° à +85° C
Tension	220-240 V ~	220-240 V ~
Etagères	615 x 540 mm (x3)	940 x 540 mm (x3)

8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1

IEC/EN 60335-2-49

EN 55014-1 + 55014-2

EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021

2002/95/CE (ROHS)

2066/95 CE

2004/108 CE



Réglementation Reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.

L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

11. GARANTIE

Conditions de garantie

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

Clauses d'exclusion de la garantie

Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.

VENTILATED WARMING DISPLAY

FSH 800/1200

Congratulations for purchasing this top end professional equipment! You have chosen equipment that combines optimum technical properties with extreme user comfort. We want you to get the greatest possible satisfaction out of this equipment.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Please respect these instructions scrupulously to avoid any risk of fire, electric shock, scald or other wounds and damage. During the use of this appliance, fundamental circumspection of security must always be noticed, such as:

- Take into account the instructions to be systematically kept with the appliance.
- Install the appliance always in instructions respect. A 10 cm distance minimum with the partition or the wall is necessary.
- Protect the appliance from direct light of the sun, frost and humidity.
- Never leave the appliance within the reach of children or disabled persons without surveillance.
- The machine has to be used only by qualified person.
- Never move the appliance when it is working.
- Check that the appliance is definitely off before connecting it up or disconnecting it.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance. The temperature of the hot surfaces can be very important when the appliance is working. Always use handles and control knobs.
- Do not use the appliance for other functions than determined use.
- Do not leave the electrical cord in contact of hot surfaces.
- The appliance should not be used close to combustible materials.
- During use, look after not to obstruct hearings of aeration of the appliance
- To avoid any electric shock, never plunge the cord or plug in water or quite other liquid.
- If the cord is harmed, it must be replaced by the producer, it's after sale service or persons of similar skills to avoid any risk.
- Entrust repairs only to a skilled person.
- Use only spare parts of origin.
- Before cleaning the appliance, do not forget to disconnect it.

2. CONTENTS OF CARDBOARD PACKAGING

Device:	A ventilated warming Display 4 faces
Accessories:	3 glass shelves
	1 shelf grid
	Technical documentation of the thermostat
	The present note

3. CONFORMITY OF USE

Use the appliance only to keep warm your goods at constant temperature from 30°C to 70°C. The water drawers enables to control the humidity to keep your products moist and delicious.

4. WAY OF FUNCTIONING

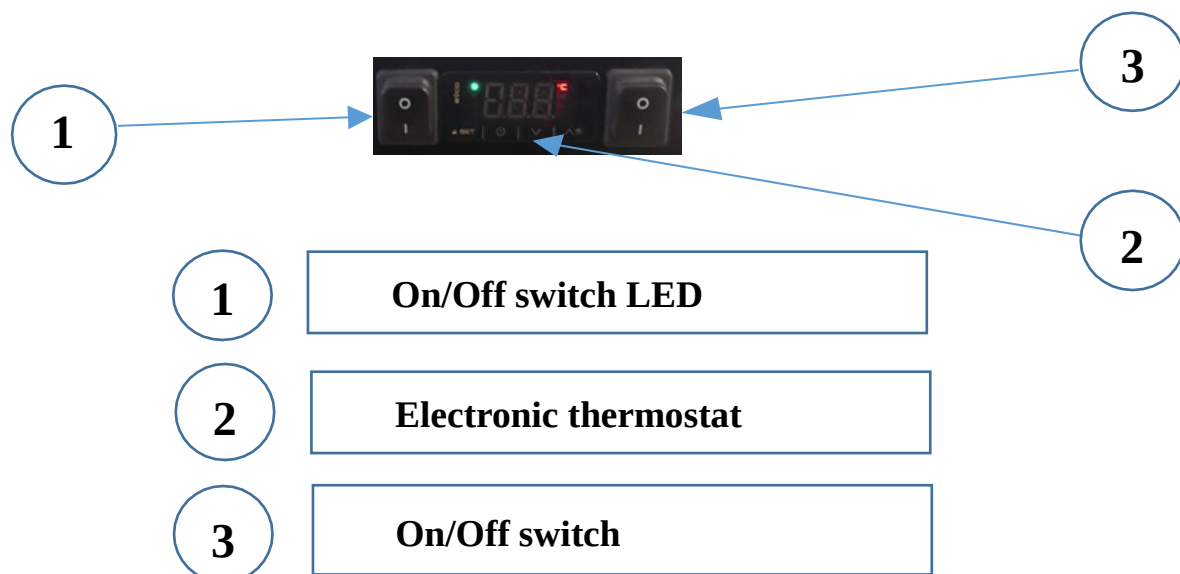
Specially designed for snacks bars, pubs, bakeries, tearooms. These displays are fully panoramic and showcase quiche, pizza, croissants, buns, savories... beautifully.

These warming displays are fitted with 3 glass shelves, rear openings with 2 doors for a rapid and easy use.

You can set the inside humidity by adding water in the left and right drawers located under the tray. The temperature regulation is done thanks to the electronic thermostat preset in factory to 75°C.

To turn on your display in showcase mode without heating, press the switch (n°1 on picture). The lighting light up.

If you need heating and ventilation to work, press the switch (n°3 on picture).



5. FUNCTIONING / MANIPULATION

a) Installation / Assembly:

- Place the equipment on a stable and horizontal surface.
- Position the accessories
- A distance of 10 cm from the partition or the wall is considered enough.
- Never place the device near a wall or near a partition made of combustible materials even if it is very well isolated.

b) First starting:

When switching on, make sure that the temperature of the showcase has stabilized at the ambient temperature of the room.

During use, you can pour some water in the left and right container under the tray to adjust the inside humidity in the display.

First cleaning

Clean the device before the first use. (See 6 Cleaning)

Connection of the device

- Make sure that the voltage and frequency of the electrical system comply with the values indicated on the nameplate.
- Always check that the electric power supply cable or plug are free of damage.
- Make sure that every control knob is positioned on 0.
- Connect the electric power supply cable to a socket with a protection wire.
- The display is now connected.

NB: To connect the display to a socket without any protection wire, or to connect directly to the electrical system, ask for a qualified electrician to make the connection.

c) Use of device :

Elements of command and display

Command/Display	Function
Digital switch (n°1 on the picture)	Light On/Off
Electronic thermostat (n°2 on the picture)	Temperature setting
Switch (n°3 on the picture)	Display power

Starting

Press the switch (n°1 on picture), to light up the lighting ramps.

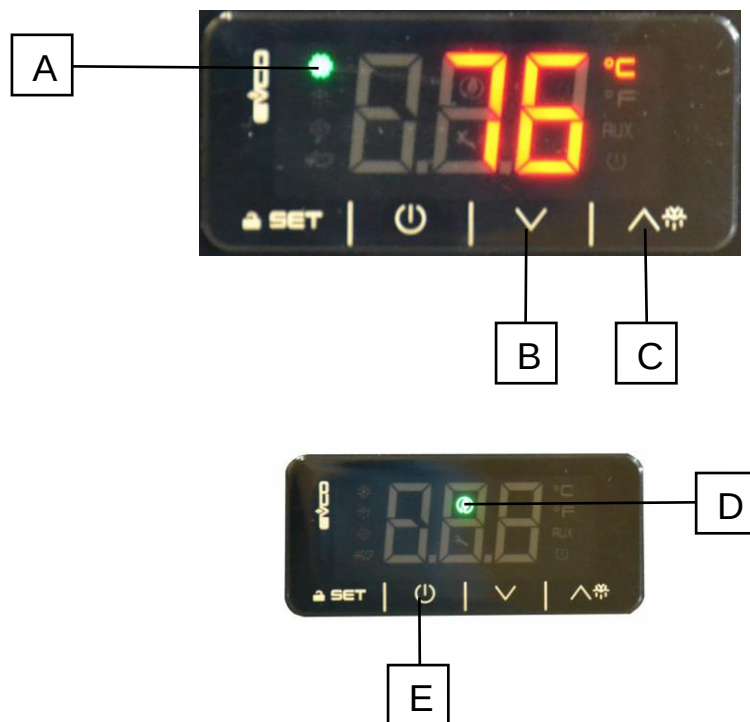
Press the switch (n°3 on picture) to turn on ventilation and heating

The electronic thermostat (n°2 on picture) shows the temperature. The inside temperature displays. The A mark is on : the unit is in warming mode.

Temperature setting

To reduce the temperature, press the 'SET' key, the A mark flashes and the preset temperature appears. Press the B key until you reach the requested temperature, then confirm by pressing the 'SET' key.

To increase the temperature, press 'SET' key, the A mark flashes and the present temperature appears. Press the C key until you reach the requested temperature, then confirm by pressing the 'SET' key.



For energy saving, the screen moved to standby mode after 15 minutes (see D mark). To come back on display mode, press any key of the screen.

The E mark (on/off) is used to turn ON or OFF the heating system. You can also use the food display as a neutral display, without the heating system.

Stopping the appliance

Press both switches (n°1 and 3 on picture) on 0 : the machine is completely off let the appliance cool down.

Disconnect the appliance.

Clean the equipment. (See 6 cleaning)

d) Breakdown / repair:

In case of breakdown or of damaged part, please call your after-sales service and confide any technical operation to qualified person.

When you contact the after-sales service of your distributor or your store, give him the complete reference of your device (commercial name, type and serial number). This information appears on the visible descriptive plate behind the device.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the device.

- Let cool completely the device before any technical intervention or cleaning.
- Clean your machine regularly after each use
- Only use non-abrasive products, clean regularly the external walls of your device with warm water and wash liquid: avoid the abrasive towelling. Rinse your device with a wet sponge.
- Never clean the device under a water jet, the infiltrations would risk to damage it in an irreparable way.
- Never immerse the device, the cord or the plug in the water or quite other liquid to avoid any electric shock.
- During a prolonged non-use, we recommend you strongly to keep the device shielded from the humidity.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	800	1200
Effective Volume	350 L	500 L
Dimensions	801x752x1402 mm	1202x752x1402 mm
Weight	135 Kg	172 Kg
Power	3000 W	3000 W
Temperature	+30°C à +85°C	+30°C à +85°C
Voltage	220-240 V ~	220-240 V ~
Glasses	615 x 540 mm (x3)	940 x 540 mm (x3)

8. NORMS AND LEGALS DISPOSALS

The device is conform to :

IEC/EN 60335-1

IEC/EN 60335-2-49

EN 55014-1 + 55014-2

EN 61000-3-3 + 61000-3-3

9. ELIMINATION OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE

The device respects the directives :

2002 / 96 / CE (DEEE) N°34270064800021

2002 / 95 / CE (ROHS)

2066/95 CE

2004/108 CE



Reach rule

Never put the device among household waste.

The device must be put down in a center of recycling for the electric equipments.

The materials of the device are indeed reusable. By eliminating correctly the electric and electronic wastes, the recycling and quite other shape of re-use of worn equipment's, you participate in a significant way in the environmental protection.

For any information about the collection of electric and electronic waste, please contact your distributor.

10. GUARANTEE

Conditions of guarantee

The guarantee applicable to any device is the commercial guarantee of the distributor or the retailer. Please contact the store where you bought your device to know the precise conditions.

The guarantee grants no right for damages.

The dispositions which follow are not exclusive of the profit of the legal guarantee planned by articles 1641 and following ones of the Civil code relative to the defects and the latent defects.

Exclusion clauses of the guarantee

Bad installation and bad maintenance, in particular if they do not respect current regulations or instructions appearing in this user guide.

Cannot benefit from the guarantee the repairs required as a result of false operations, of inappropriate use, of carelessness or of excess loads of the device, as well as those resulting from variations of the power supply, over tension or from defective installations

The damage due to shocks, bad weather is not flatware by the guarantee. The material travels at the risks of the user; in case of delivery by carrier, the consignee has to have reservations towards the carrier before any delivery of the device.

The guarantee comes to an end in case of intervention, of repair, of modification by no qualified persons, or of use in inappropriate purposes.